

شركة دبي للتأمين  
(شركة مساهمة عامة)  
البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدققة)

## تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة إلى السادة مساهمي شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

### المقدمة

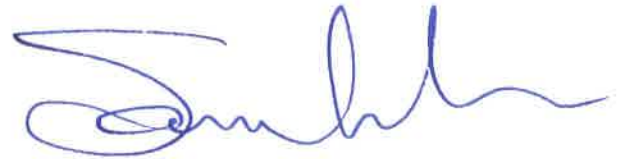
لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لشركة دبي للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") والشركة التابعة لها (يشار إليها مجتمعة بـ"المجموعة")، والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المتعلقة بها لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات التفسيرية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناءً عليه، فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.



توقيع:

أشرف وحيد أبو شرح

شريك

رقم القيد: ٦٩٠

٣ مايو ٢٠١٧

دبي، الإمارات العربية المتحدة

## شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

### بيان الدخل المرحلي الموحد

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاح	
٢٠١٦	٢٠١٧		
ألف درهم	ألف درهم		
١٤٠,٩٨٤	١٨١,٣١٧		دخل التأمين
(٥٩,١٥٦)	(٥٩,٠٥٣)		الأقساط الإجمالية
٨١,٨٢٨	١٢٢,٢٦٤		الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة
(١٠٤,٦٤٢)	(١٣٤,٢٧٧)		إيرادات أقساط التأمين
٥١,٠٨٨	٤٥,٨٤٦		حصة إعادة التأمين من الأقساط
(٥٣,٥٥٤)	(٨٨,٤٣١)		الحركة في مخصص حصة إعادة التأمين من الأقساط غير المكتسبة
٢٨,٢٧٤	٣٣,٨٣٣		صافي إيرادات أقساط التأمين
٩,١٢٦	١١,٧٧٤		دخل عمليات إعادة التأمين
٨٩٥	٣		دخل آخر
٣٨,٢٩٥	٤٥,٦١٠		إجمالي دخل التأمين
١٣٨,٢٧٥	٩٣,٣٩٢		مصاريف التأمين
(١٢٦,٠٥٦)	(٧٨,٥٦١)		المطالبات المقدمة
١٢,٢١٩	١٤,٨٣١		حصة معيدي التأمين من المطالبات المقدمة
٩,٥٠٧	١٠,٣٥٩		صافي المطالبات المقدمة
١٥٨	٢٠٩		مصاريف عمولات
٤,٣٩٣	٤,٧١٢		أقساط إعادة التأمين لغطاء الزيادة في الخسائر
٢,٦٥٢	٤,٤٩٩		مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأنشطة التأمين
٢٨,٩٢٩	٣٤,٦١٠		مصاريف أخرى
٩,٣٦٦	١١,٠٠٠		إجمالي مصاريف التأمين
(٦)	١٢		صافي دخل التأمين
١٢٧	(١,٠٤١)		دخل الاستثمارات
١٤,٦٨٦	٥,٥٩٢		الأرباح/(الخسائر) المحققة من بيع استثمارات (الخسائر)/أرباح القيمة العادلة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٢٤٢)	(٢٣٨)		دخل الاستثمارات الأخرى
١٤,٥٦٥	٤,٣٢٥		تكاليف استثمارات أخرى
(١,٤٣٩)	(١,٤٩٢)		دخل آخر ومصاريف أخرى
	٩٤		مصاريف عمومية وإدارية غير محملة
(١,٤٣٨)	(١,٣٩٨)		دخل آخر
٢٢,٤٩٣	١٣,٩٢٧		الأرباح للفترة
٠,٢٢	٠,١٤		الربح الأساسي والمخفف للسهم (بالدرهم)

## شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

### بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
٢٢,٤٩٣	١٣,٩٢٧
الأرباح للفترة	
بنود الدخل الشامل الأخرى	
بنود الدخل الشامل الأخرى التي لا يمكن إعادة تصنيفها ضمن الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة	
٤,٠٤٩	(١١,٥٧٤)
صافي الأرباح غير المحققة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	
٤,٠٤٩	(١١,٥٧٤)
بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة	
٢٦,٥٤٢	٢,٣٥٣
إجمالي الدخل الشامل للفترة	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٥ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان المركز المالي المرحلي الموحد

كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدققة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم مدققة	٣١ مارس ٢٠١٧ ألف درهم	إيضاح	
			<b>الموجودات</b>
٤٧,٠٤٢	٤٧,٠٠٧	٤	موجودات ثابتة
١,٦٧٠	١,٦٧٠	٥	عقارات استثمارية
٧,٥٦٢	١٠,٦٨٥	٦	دفعة مقدمة لعقار استثماري
٤٩٥,٢٩٦	٤٧٨,٠٧١	٧	أدوات مالية
٤١٢,١٢٠	٤٤٦,٧٩٧		موجودات إعادة التأمين
١٣٩,٩٥٤	١٩٩,٠٦٠		أرصدة التأمين المدينة
٩,٣٤٩	١٧,٠٠٣		مصاريف مدفوعة مقدماً ومدبون آخرون
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠		ودائع قانونية
٣٢,٣١١	١٢,٩٠٤	٨	النقدية وشبه النقدية
<u>١,١٥٥,٣٠٤</u>	<u>١,٢٢٣,١٩٧</u>		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١٠	رأس المال
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١١	احتياطي قانوني
١٣,٠٠٠	١٣,٠٠٠	١١	احتياطي عام
١٣٠,٨١١	١١٩,٧٣٨		أرباح غير موزعة
١٩٠,٧٩٦	١٧٩,٢٢٢	١١	التغيرات المترجمة في القيمة العادلة للاستثمارات
<u>٤٨٤,٦٠٧</u>	<u>٤٦١,٩٦٠</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات</b>
٤٣,١٦١	٤٥,٨٠٦	٩	قرض بنكي
٢,٩٨٧	٣,٠٨٣		مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٤٧٥,٩٥٦	٥٢٥,٧٩٤		مطلوبات عقود التأمين
٣١,٣٢٠	٣١,٥٣٨		مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التأمين
٦٣,٥٨٣	١٠٦,٦٤١		أرصدة إعادة التأمين الدائنة
٥٣,٦٩٠	٤٨,٣٧٥		دائنو تأمين ودائنون آخرون
<u>٦٧٠,٦٩٧</u>	<u>٧٦١,٢٣٧</u>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
<u>١,١٥٥,٣٠٤</u>	<u>١,٢٢٣,١٩٧</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات</b>

إن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة تم إعتماها للإصدار وفقاً لقرار من أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ ٣ مايو ٢٠١٧.

عبد اللطيف أبوقورة  
الرئيس التنفيذي

بطي عبيد الملا  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٥ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدققة)

	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات	أرباح مقترح توزيعها	أرباح غير موزعة	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال
المجموع	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٨٤,٦٠٧	١٩٠,٧٩٦	-	١٣٠,٨١١	١٣,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
١٣,٩٢٧	-	-	١٣,٩٢٧	-	-	-
(١١,٥٧٤)	(١١,٥٧٤)	-	-	-	-	-
٢,٣٥٣	(١١,٥٧٤)	-	١٣,٩٢٧	-	-	-
(٢٥,٠٠٠)	-	-	(٢٥,٠٠٠)	-	-	-
٤٦١,٩٦٠	١٧٩,٢٢٢	-	١١٩,٧٣٨	١٣,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
٤٧٩,٨٥٩	١٩٥,٨٩٦	-	١٢٠,٩٦٣	١٣,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
٢٢,٤٩٣	-	-	٢٢,٤٩٣	-	-	-
٤,٠٤٩	٤,٠٤٩	-	-	-	-	-
٢٦,٥٤٢	٤,٠٤٩	-	٢٢,٤٩٣	-	-	-
(٢٥,٠٠٠)	-	-	(٢٥,٠٠٠)	-	-	-
٤٨١,٤٠١	١٩٩,٩٤٥	-	١١٨,٤٥٦	١٣,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٥ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاح
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		الأنشطة التشغيلية
		الأرباح للفترة
٢٢,٤٩٣	١٣,٩٢٧	التعديلات للبنود التالية:
		استهلاك الموجودات الثابتة
٣٧٧	٣٧٩	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٩٧	١٢٣	(أرباح)/خسائر بيع استثمارات في أدوات دين بالتكلفة المطفأة
٦	(١٢)	
٢٢,٩٧٣	١٤,٤١٧	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
		موجودات إعادة التأمين
(١١٠,٨٥٧)	(٣٤,٦٧٧)	أرصدة التأمين المدنية
(٤٠,٠٥١)	(٥٩,١٠٦)	مصاريف مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى
(١٥,٧٨٥)	(٧,٦٥٤)	مطلوبات عقود التأمين
١١٨,١٤٣	٤٩,٨٣٨	مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التأمين
٤,٤٠٧	٢١٨	أرصدة إعادة التأمين الدائنة
٢٥,٥١١	٤٣,٠٥٨	دائنو تأمين ودائنون آخرون
١٧,٨٦٠	(٥,٣١٥)	
٢٢,٢٠١	٧٧٩	النقد الناتج من العمليات
(١٧٠)	(٢٧)	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
٢٢,٠٣١	٧٥٢	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
		الاستثمارات المحتفظ بها بالتكلفة المطفأة
٢٠٣	(٢,٨٦٨)	الأدوات المالية
(٢,٢٧٧)	٨,٥٦٩	دفعة مقدمة للعقار الاستثماري
-	(٣,١٢٣)	شراء موجودات ثابتة
(٣٦٣)	(٣٨٢)	
(٢,٤٣٧)	٢,١٩٦	صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(٢٥,٠٠٠)	(٢٥,٠٠٠)	توزيعات أرباح مدفوعة
(٢٣)	٢,٦٤٥	قرض بنكي
(٢٥,٠٢٣)	(٢٢,٣٥٥)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٥,٤٢٩)	(١٩,٤٠٧)	النقص في النقدية وشبه النقدية
٤٠,٨٠٥	٣٢,٣١١	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
٣٥,٣٧٦	١٢,٩٠٤	النقدية وشبه النقدية في ٣١ مارس

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٥ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

١- معلومات عن الشركة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. دخل القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في شأن الشركات التجارية حيز التنفيذ اعتباراً من ٢٨ يونيو ٢٠١٥، ليحل محل القانون الاتحادي الحالي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤. تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص السيارات والتأمين البحري و ضد الحريق والأعمال الهندسية ومخاطر الحوادث العامة والمخاطر الطبية (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة) والتأمين على الحياة للمجموعة والأفراد (تعرف مجتمعة بالتأمين على الحياة). كذلك تستثمر الشركة أموالها في الأوراق المالية الاستثمارية والعقارات. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٣٠٢٧ دبي، الإمارات العربية المتحدة. تعمل الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة ويتم إصدار معظم بوالص التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

خلال سنة ٢٠١٠، أسست الشركة شركة تابعة جديدة لأغراض استثمارية. تشمل هذه البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية الخاصة بالشركة والشركة التابعة لها (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة").

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية

١-٢ أسس إعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤").

إعداد التقارير المالية المرحلية

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للشركة مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

التغيرات في التقديرات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية متوافقة مع تلك المستخدمة في السنة السابقة. وإن التقديرات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية متوافقة مع تلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة

لم يكن للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة ذات العلاقة التي تسري خلال الفترة الحالية أي تأثير جوهري على المبالغ المعلن عنها والإفصاحات الواردة في هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. ولم يكن للتحسينات السنوية دورة ٢٠١٢-٢٠١٤ والتي أصبحت سارية المفعول من ١ يناير ٢٠١٧ تأثيراً على بيان المركز المالي أو أداء المجموعة خلال الفترة.

إن هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة لا تشمل على جميع الإفصاحات ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. بالإضافة لذلك، فإن النتائج للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٢-٢ أسس التوحيد

تتكون المجموعة من الشركة والشركة التابعة المذكورة أدناه.

الشركة التابعة	النشاط الرئيسي	بلد التأسيس	الملكية
فاتون ليمتد	الاستثمار	جزر العذراء البريطانية	١٠٠٪

أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة من البيانات المالية للمجموعة والشركة التابعة لها كما في ٣١ مارس ٢٠١٧.



## شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

### إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدققة)

#### ٢-٢ أسس التوحيد (تتمة)

تتحقق السيطرة عندما تكون المجموعة معرضة إلى أو لها حقوق في العوائد المتغيرة الناتجة عن ارتباطها بالشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على هذه العوائد من خلال قدرتها على السيطرة على الشركة المستثمر فيها. وتتم السيطرة على الشركة المستثمر فيها فقط عند تحقق ما يلي:

- سيطرة المجموعة على الشركة المستثمر بها (الحقوق القائمة التي تمنح المجموعة القدرة على توجيه النشاطات ذات الصلة للشركة المستثمر بها)،
- تعرض المجموعة أو حقوقها في العوائد المتغيرة الناتجة عن ارتباطها بالشركة المستثمر فيها،
- القدرة على ممارسة السيطرة على الشركة المستثمر فيها والتأثير على عوائدها.

هناك افتراض مسبق أن أغلبية حقوق التصويت تؤدي إلى السيطرة. عندما تمتلك المجموعة أقل من أغلبية حقوق التصويت أو ما شابهها في الشركة المستثمر فيها، تقوم المجموعة بأخذ جميع الحقائق والظروف ذات العلاقة بعين الاعتبار عند تحديد فيما إذا كانت تمتلك سيطرة على الشركة المستثمر فيها ويتضمن ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حملة حقوق تصويت آخرين في الشركة المستثمر فيها
- الحقوق الناتجة من الترتيبات التعاقدية الأخرى
- حقوق التصويت الحالية وحقوق التصويت المحتملة للمجموعة

يتم احتساب التغير في حصة الملكية في أي شركة تابعة، دون خسارة السيطرة، على أنها معاملة حقوق ملكية.

في حال خسرت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، تقوم بالتوقف عن تثبيت الموجودات ذات العلاقة كموجودات ذات علاقة (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات والحصص غير المسيطرة والمكونات الأخرى لحقوق الملكية، بينما يتم تثبيت أية أرباح أو خسائر ناتجة ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم تثبيت أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة.

#### ٣- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح للفترة، بعد تنزيل أتعاب أعضاء مجلس الإدارة، على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كالتالي:

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠١٦	٢٠١٧
٢٢,٤٩٣	١٣,٩٢٧
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
٠,٢٢	٠,١٤

الأرباح للفترة (ألف درهم)  
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة (بالآلاف)  
الربح للسهم (درهم)

لم يتم عرض أية أرقام للربح المخفف للسهم، حيث إن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح للسهم عند استخدامها.

#### ٤- الموجودات الثابتة

تشتمل الموجودات الثابتة على أرض تقع في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة بقيمة مدرجة ٤٤,١٧٣ ألف درهم. قرر مجلس إدارة المجموعة إنشاء المركز الرئيسي للمجموعة على قطعة الأرض في المستقبل المنظور.

#### ٥- العقار الاستثماري

تمثل العقارات الاستثمارية استثمارات الشركة في أراضي ومباني التملك الحر التي تقع في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدققة)

٦- الدفعة المقدمة لعقار استثماري

يتمثل ذلك في دفعة مقدمة لعقار استثماري في دولة الإمارات العربية المتحدة، والذي يمثل نسبة ٢٥% من إجمالي تكلفة العقار، بينما تتمثل نسبة ٧٥% المتبقية من إجمالي التكلفة في التزام رأسمالي كما هو مذكور في الإيضاح ١٥.

٧- الأدوات المالية

القيمة العادلة		القيمة المدرجة		الأدوات المالية
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٨٥,٢٣٩	٧٦,٧٧٤	٨٥,٢٣٩	٧٦,٧٧٤	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٧-١)
٣٢٦,١٧٧	٣١٤,٥٤٩	٣٢٦,١٧٧	٣١٤,٥٤٩	بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى (إيضاح ٧-٢)
٨٤,٦٦٣	٨٦,٩٣٠	٨٣,٨٨٠	٨٦,٧٤٨	الاستثمارات بالتكلفة المطفأة (إيضاح ٧-٣)
<u>٤٩٦,٠٧٩</u>	<u>٤٧٨,٢٥٣</u>	<u>٤٩٥,٢٩٦</u>	<u>٤٧٨,٠٧١</u>	

٧-١ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم	
٤,١٦٧	٣,١٢٦	(أ) أسهم - متداولة
٨١,٠٧٢	٧٣,٦٤٨	(ب) مصنفة عند التثبيت الأولي ودائع بنكية تستحق خلال ثلاثة أشهر (غير متداولة)
<u>٨٥,٢٣٩</u>	<u>٧٦,٧٧٤</u>	

إن جميع الأسهم والودائع لدى البنوك توجد داخل الإمارات العربية المتحدة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدققة)

٧- الأدوات المالية (تتمة)

٧-٢ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٧ ألف درهم	
٣٠٦,٣٩٥	٢٩٥,٢٩٣	أسهم - متداولة (داخل إ.ع.م)
٩,٥٨٢	٩,٠٥٦	أسهم - غير متداولة (خارج إ.ع.م)
١٠,٢٠٠	١٠,٢٠٠	أسهم - غير متداولة (داخل إ.ع.م)
<u>٣٢٦,١٧٧</u>	<u>٣١٤,٥٤٩</u>	

إن التغيرات في القيمة العادلة بمبلغ ١١,٥٧٤ ألف درهم (٢٠١٦ - ٥,١٠٠ ألف درهم) تم تثبيتها في بيان الدخل الشامل الموحد.

٣-٧ السندات بالتكلفة المطفأة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٧ ألف درهم	التكلفة المطفأة
١١,٤٧٩	١٢,٦٦٥	سندات الدين (داخل إ.ع.م)
٧٢,٤٠١	٧٤,٠٨٣	سندات الدين (خارج إ.ع.م)
<u>٨٣,٨٨٠</u>	<u>٨٦,٧٤٨</u>	

إن سندات الدين بمبلغ ٨٦,٧٤٨ ألف درهم (٢٠١٦ - ٨٣,٨٨٠ ألف درهم) تم رهنها مقابل قرض بنكي (إيضاح ٩). تترتب على الاستثمارات فائدة بسعر فعلي ٥,٠٥٪ سنوياً (٢٠١٦ - ٤,٦٠٪ سنوياً). إن مواعيد استحقاق السندات هذه مبينة أدناه:

٣١ مارس ٢٠١٧		
المجموع ألف درهم	أقل من ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
١٢,٦٦٥	٥,٥٦٤	٧,١٠١
٧٤,٠٨٣	٣٠,٦٣٣	٤٣,٤٥٠
<u>٨٦,٧٤٨</u>	<u>٣٦,١٩٧</u>	<u>٥٠,٥٥١</u>

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدققة)

٧- الأدوات المالية (تتمة)  
٣-٧ السندات بالتكلفة المطفأة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)			
المجموع	أقل من ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١١,٤٧٩	٥,٦٢٩	٥,٨٥٠	سندات الدين (داخل إ.ع.م)
٧٢,٤٠١	٣٢,٢٠٣	٤٠,١٩٨	سندات دين (خارج إ.ع.م)
<u>٨٣,٨٨٠</u>	<u>٣٧,٨٣٢</u>	<u>٤٦,٠٤٨</u>	

٨- النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية الموحد من مبالغ بيان المركز المالي الموحد التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٧ ألف درهم	
٣٢,٣١١	١٢,٩٠٤	الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق
<u>٣٢,٣١١</u>	<u>١٢,٩٠٤</u>	

إن الأرصدة أعلاه تمثل النقدية وشبه النقدية في الإمارات العربية المتحدة وأوروبا ودول مجلس التعاون الخليجي.

٩- القرض البنكي

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٧ ألف درهم	
١٨,٤٤٣	١٨,٤٤٦	القرض الأول
١٥,٢١٢	١٧,٨٠٢	القرض الثاني
٩,٥٠٦	٩,٥٥٨	القرض الثالث
<u>٤٣,١٦١</u>	<u>٤٥,٨٠٦</u>	

٩- القرض البنكي (تتمة)

القرض الأول

في ٢٠١١، أبرمت المجموعة اتفاقية تسهيل ائتماني للقرض الأول مع بنك دولي بمبلغ ٥ ملايين دولار أمريكي (ما يعادل ١٨,٤٤٦ ألف درهم). إن تسهيلات القرض مضمونة مقابل استثمارات في أدوات دين محتفظ بها بالتكلفة المطفأة بمبلغ ٣٢,٦٠٢ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - ٣٢,٢٤٧ ألف درهم) (إيضاح ٧-٣) وهي مستخدمة في العمليات الاستثمارية للمجموعة. تترتب على القرض فوائد حسب لايبور بالدولار الأمريكي لمدة ٣ أشهر زائداً ١٪ سنوياً ويتم ربط حيازة القرض مباشرة بفترة استحقاق أدوات الدين الممولة بواسطة القرض. تستحق أدوات الدين على فترات من سنتين إلى ١٠ سنوات.

القرض الثاني

خلال السنة الماضية، أبرمت المجموعة اتفاقيات تسهيلات ائتمانية مع بنك دولي بمبلغ ١٧,٨٠٢ ألف درهم. إن تسهيلات القرض مضمونة مقابل استثمارات في أدوات دين محتفظ بها بالتكلفة المطفأة بمبلغ ٢٦,٧٢٧ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - ٢٤,٢٢٣ ألف درهم) (إيضاح ٧-٣) وهي مستخدمة في العمليات الاستثمارية للمجموعة. تترتب على القرض فوائد حسب لايبور بالدولار الأمريكي لمدة شهر واحد زائداً ٠,٥٪ سنوياً ويتم ربط حيازة القرض مباشرة بفترة استحقاق أدوات الدين الممولة بواسطة القرض. تستحق أدوات الدين على فترات من سنة واحدة إلى ٣٣ سنة.

القرض الثالث

خلال السنة الماضية، أبرمت المجموعة اتفاقيات تسهيلات ائتمانية مع بنك محلي بمبلغ ٩,٥٥٨ ألف درهم. إن تسهيلات القرض مضمونة مقابل استثمارات في أدوات دين محتفظ بها بالتكلفة المطفأة بمبلغ ٢٧,٤١٩ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - ٢٧,٤١٠ ألف درهم) (إيضاح ٧-٣) وهي مستخدمة في العمليات الاستثمارية للمجموعة. تترتب على القرض فوائد حسب لايبور بالدولار الأمريكي لمدة ثلاثة أشهر زائداً ١,١٪ سنوياً ويتم ربط حيازة القرض مباشرة بفترة استحقاق أدوات الدين الممولة بواسطة القرض. تستحق أدوات الدين على فترات من ٣ سنوات إلى ١٧ سنة.

١٠- رأس المال

٣١ ديسمبر	٣١ مارس
٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
(مدققة)	

١٠٠,٠٠٠                      ١٠٠,٠٠٠

المصدر والمدفوع بالكامل - ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم  
(٢٠١٥ - ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم)

١١- الاحتياطات

نوع وغرض الاحتياطات

• الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة والنظام الأساسي للمجموعة، قررت المجموعة عدم زيادة الاحتياطي القانوني فوق المبلغ الذي يساوي ٥٠٪ من رأسمالها المدفوع. بناءً على ذلك، لم يتم إجراء أية تحويلات خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

• الاحتياطي العام

يتم إجراء التحويلات إلى الاحتياطي العام بناءً على توصية من مجلس الإدارة. قد يتم استخدام هذا الاحتياطي وفقاً للغايات التي تعتبر ملائمة من قبل مجلس الإدارة.

١١ - الاحتياطات (تتمة)

نوع وغرض الاحتياطات (تتمة)

- التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات يسجل هذا الاحتياطي التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى.

١٢ - توزيعات الأرباح المقترح توزيعها والمدفوعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٧ ألف درهم	
-	٢٥,٠٠٠	توزيعات الأرباح النقدية لسنة ٢٠١٦ بواقع ٠,٢٥ درهم للسهم (معلن عنها وموزعة)
٢٥,٠٠٠	-	توزيعات الأرباح النقدية لسنة ٢٠١٥ بواقع ٠,٢٥ درهم للسهم (معلن عنها وموزعة)
٢٥,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	
٢٥,٠٠٠	-	المقترحة ليتم الموافقة عليها خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوي: (٢٠١٦ - توزيعات أرباح نقدية بواقع ٠,٢٥ درهم للسهم)
٢٥,٠٠٠	-	

١٣ - المعلومات القطاعية

معلومات القطاعات الرئيسية

لأغراض إدارية، تم تنظيم المجموعة لوحدات أعمال استناداً إلى منتجاتها وخدماتها ولديها ثلاثة قطاعات تشغيلية تقوم المجموعة بإعداد تقارير عنها كما يلي:

- قطاع التأمينات العامة ويشمل السيارات والتأمين البحري وضد الحريق والأعمال الهندسية والحوادث العامة.
- قطاع التأمين على الحياة والتأمين الصحي ويشمل التأمين على الحياة والتأمين الصحي للأفراد والمجموعة.
- قطاع الاستثمارات ويتألف من الاستثمارات وإدارة النقد لحساب المجموعة الخاص.

## شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

### إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ (غير مدققة)

#### ١٣ - المعلومات القطاعية (تتمة)

##### معلومات القطاعات الرئيسية (تتمة)

تتم المعاملات بين القطاعات التشغيلية على أساس الأسعار التقديرية السائدة في السوق. يتم عرض معلومات القطاعات التشغيلية أدناه:

الإجمالي		التأمين الصحي والتأمين على الحياة		التأمينات العامة		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨١,٨٢٨	١٢٢,٢٦٤	٦٦,٠٤١	٧٢,٧٩٦	١٥,٧٨٧	٤٩,٤٦٨	دخل التأمين
(٥٣,٥٥٤)	(٨٨,٤٣١)	(٤٥,٥٣٢)	(٥٠,١٦٨)	(٨,٠٢٢)	(٣٨,٢٦٣)	دخل أقساط التأمين حصة معيدي التأمين من الأقساط
٢٨,٢٧٤	٣٣,٨٣٣	٢٠,٥٠٩	٢٢,٦٢٨	٧,٧٦٥	١١,٢٠٥	صافي إيرادات أقساط التأمين
٩,١٢٦	١١,٧٧٤	٨٢٠	٦١٩	٨,٣٠٦	١١,١٥٥	دخل عمولات إعادة التأمين
٨٩٥	٣	٨٧١	-	٢٤	٣	دخل آخر
٣٨,٢٩٥	٤٥,٦١٠	٢٢,٢٠٠	٢٣,٢٤٧	١٦,٠٩٥	٢٢,٣٦٣	
١٣٨,٢٧٥	٩٣,٣٩٢	٤٢,٥٧٧	٥٢,٠٩٠	٩٥,٦٩٨	٤١,٣٠٢	مصاريف التأمين
(١٢٦,٠٥٦)	(٧٨,٥٦١)	(٣٤,٢٨٨)	(٤٣,٠٠٩)	(٩١,٧٦٨)	(٣٥,٥٥٢)	المطالبات المقدمة حصة معيدي التأمين من المطالبات المقدمة
١٢,٢١٩	١٤,٨٣١	٨,٢٨٩	٩,٠٨١	٣,٩٣٠	٥,٧٥٠	صافي المطالبات المقدمة
٩,٥٠٧	١٠,٣٥٩	٥,٩٩٣	٣,٥٥١	٣,٥١٤	٦,٨٠٨	مصاريف عمولات الزيادة في خسائر أقساط إعادة التأمين
١٥٨	٢٠٩	-	-	١٥٨	٢٠٩	مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأنشطة التأمين
٤,٣٩٣	٤,٧١٢	٢,٦٧٩	٢,٧٨٧	١,٧١٤	١,٩٢٥	مصاريف أخرى
٢,٦٥٢	٤,٤٩٩	٢,٥٨٦	٤,٣٩٧	٦٦	١٠٢	
٢٨,٩٢٩	٣٤,٦١٠	١٩,٥٤٧	١٩,٨١٦	٩,٣٨٢	١٤,٧٩٤	
٩,٣٦٦	١١,٠٠٠	٢,٦٥٣	٣,٤٣١	٦,٧١٣	٧,٥٦٩	صافي دخل التأمين
١٤,٥٦٥	٤,٣٢٥					إجمالي دخل الاستثمارات
(١,٤٣٨)	(١,٣٩٨)					مصاريف أخرى غير مخصصة
٢٢,٤٩٣	١٣,٩٢٧					الأرباح للفترة

## ١٤ - دخل الاستثمارات الأخرى

بلغ دخل توزيعات الأرباح ٤,٢٤٥ ألف درهم و ١٢,٨٩١ ألف درهم لفترتي الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ و ٣١ مارس ٢٠١٦ على التوالي. يعتمد دخل توزيعات الأرباح على ظروف السوق والأنشطة الاستثمارية للمجموعة وإعلان الأرباح من قبل الشركات المستثمر فيها، وهي ذات طبيعة موسمية. بناءً عليه، فإن نتائج الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ غير قابلة للمقارنة مع تلك المرتبطة بفترة المقارنة، ولا تعتبر مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

## ١٥ - المطلوبات الطارئة والالتزامات

في ٣١ مارس ٢٠١٧، كان لدى الشركة مطلوبات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى وأمور أخرى بمبلغ ١٠,٤٠٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - ١٠,٣٩٦ ألف درهم) نتجت أثناء سير الأعمال العادية ومن غير المتوقع أن ينتج عنها مطلوبات جوهرية.

## المطالبات القانونية

إن المجموعة، وكما هو الحال في معظم شركات التأمين الهامة، لديها دعاوى قانونية أثناء سير الأعمال العادية. لا تعتقد المجموعة، استناداً إلى المشورة القانونية، بأن هذه القضايا سوف ينتج عنها تأثير جوهري على دخل المجموعة أو الوضع المالي.

## الالتزامات الرأسمالية

يُستحق سداد الالتزامات الرأسمالية على العقارات الاستثمارية للمجموعة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٧ ألف درهم	أقل من سنة واحدة بين سنة واحدة وسنتين
٧,٢٠٠	١٣,٥٩٥	
٣,٦٠٠	٩,٤٥٨	
<u>١٠,٨٠٠</u>	<u>٢٣,٠٥٣</u>	